

**GESETZESTECHNISCHE
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK
Chancellerie fédérale ChF
Cancelleria federale CaF
Chanzlia federala ChF

Inhaltsverzeichnis

1. Abschnitt Titel	3
Allgemeine Bestimmungen	3
Volksinitiativen	3
Volksinitiativen mit direktem Gegenentwurf	3
Index	5

1 1. Abschnitt Titel

1.1 Allgemeine Bestimmungen

4 Die Titel der häufigsten und wichtigsten Erlasstypen nennen das erlassende Organ nicht explizit. Sie lauten wie folgt:

1. Bundesgesetz: «Bundesgesetz über ...»
2. Bundesbeschluss: «Bundesbeschluss über ...»
3. Verordnung des Bundesrates: «Verordnung über ...».

190* Die Titel von Bundesbeschlüssen lauten immer «Bundesbeschluss» (in der Regel «Bundesbeschluss über»). Einfache Bundesbeschlüsse werden im Titel nicht als solche gekennzeichnet. Der einfache Bundesbeschluss trägt das Datum des letzten Beschlusses.

* Randziffer geändert durch den Beschluss der Begleitgruppe GTR vom 18. Mai 2017.

1.2 Volksinitiativen

192 Bundesbeschlüsse über Volksinitiativen müssen deren Titel – wie auch den übrigen Wortlaut – unverändert aus der Verfügung der BK über die Vorprüfung übernehmen. Der Titel der Volksinitiative steht immer zwischen Anführungszeichen und beginnt in jedem Fall mit einem Grossbuchstaben.

Beispiel:

**Bundesbeschluss
über die Volksinitiative «Für den Schutz vor Waffengewalt»**

vom 1. Oktober 2010

→ [BBI 2010 6553](#)

1.3 Volksinitiativen mit direktem Gegenentwurf

193 Der Titel eines Bundesbeschlusses zu einer Volksinitiative, der ein direkter Gegenentwurf oder ein indirekter Gegenvorschlag gegenübergestellt wird, weist keine Besonderheiten auf (z.B. [BBI 2010 4241](#) mit direktem Gegenentwurf, [BBI 2009 8757](#) mit indirektem Gegenvorschlag).

194 Der Titel des Bundesbeschlusses über den direkten Gegenentwurf stellt den Zusammenhang zur Volksinitiative her.

Beispiel:

Bundesbeschluss

**über die Aus- und Wegweisung krimineller Ausländerinnen und Ausländer
im Rahmen der Bundesverfassung (direkter Gegenentwurf zur Volksinitiative
«Für die Ausschaffung krimineller Ausländer [Ausschaffungsinitiative]»)**

vom 10. Juni 2010

→ [*BBl 2010 4243](#)

Index

- 0 -

004 3

- 1 -

190 3

192 3

193 3

194 3

- B -

Bundesbeschluss 3

Bundesbeschluss (evtl. mit Gegenentwurf) 3

- E -

erlassendes Organ 3

Erlassgliederung 3

Erlasstitel 3

- V -

Verfassungsänderung (Volksinitiative,
Gegenentwurf/vorschlag) 3

Verordnung der Bundesversammlung 3

Volksinitiative 3

Volksinitiative, Bundesbeschluss (evtl. mit
Gegenentwurf) 3